



平成23年11月1日

## 10月5日公表の「宮城県・福島県・茨城県沖における 海域モニタリング結果について」の修正について (試料採取日：平成23年8月23日～平成23年8月27日)

10月5日14:00公表の「宮城県・福島県・茨城県沖における海域モニタリング結果について」の解析作業を行う際に条件設定が不適切であったため、分析結果を修正します。

(訂正箇所)

### 【訂正前】

測定試料	放射能濃度 (Bq/L)
採取点	Cs-134
10	0.055
11	0.014
14	0.079
15	0.027
19	0.040
20	0.070
21	0.049
24	ND
25	ND
26	0.00081
27	0.00073

### 【訂正後】

測定試料	放射能濃度 (Bq/L)
採取点	Cs-134
10	0.066
11	0.017
14	0.094
15	0.032
19	0.048
20	0.087
21	0.058
24	ND
25	ND
26	0.00099
27	0.00089

宮城県・福島県・茨城県沖における海域モニタリング結果の表のページ

#### 【訂正前】

- ※2 NDの記載は、海水の放射能濃度の検出値が検出限界値（Cs-134が約0.00058Bq/L）を下回る場合。  
 ※2 ND indicates the case that the detected radioactivity concentration in sea water was lower than the detection limits of approximately 0.00058 Bq/L for Cs-134 .

#### 【訂正後】

- ※2 NDの記載は、海水の放射能濃度の検出値が検出限界値（Cs-134が約0.00072Bq/L）を下回る場合。  
 ※2 ND indicates the case that the detected radioactivity concentration in sea water was lower than the detection limits of approximately 0.00072 Bq/L for Cs-134 .

海域モニタリング結果の地図のページ

#### 【訂正前】

- ※1 NDの記載は、海水の放射能濃度の検出値が検出限界値（Cs-134が約0.00058Bq/L）を下回る場合。  
 ※1 ND indicates the case that the detected radioactivity concentration in sea water was lower than the detection limits of approximately 0.00058 Bq/L for Cs-134 .

#### 【訂正後】

- ※1 NDの記載は、海水の放射能濃度の検出値が検出限界値（Cs-134が約0.00072Bq/L）を下回る場合。  
 ※1 ND indicates the case that the detected radioactivity concentration in sea water was lower than the detection limits of approximately 0.00072 Bq/L for Cs-134 .

<担当> 文部科学省 原子力災害対策支援本部  
 堀田（ほりた）、奥（おく）（内線 4604、4605）  
 電話：03-5253-4111（代表）

# 宮城県・福島県・茨城県沖における海域モニタリング結果(平成23年11月1日修正)

Readings of Sea Area Monitoring at offshore of Miyagi, Fukushima and Ibaraki Prefecture(correction Nov 1, 2011)

((独)海洋研究開発機構が採水し、(財)九州環境管理協会が分析)

(The samples were collected by Japan Agency for Marine-Earth Science and Technology (JAMSTEC) and analysed by Kyushu Environmental Evaluation Association)

平成23年10月5日

October 5,2011

文部科学省

Ministry of Education, Culture, Sports, Science and

Technology (MEXT)

## 1. 海水中の放射能濃度

### 1. Radioactivity Concentration Undersea

測定試料 採取点 ※1 Sampling Point ※1	採水日時 Sampling Time and Date	緯度, 経度 Latitude, Longitude	採水深 Sampling Depth	放射能濃度※2(Bq / L) Radioactivity Concentration※2 (Bq / L)	
				Cs-134	Cs-137
【10】	2011/8/25 10:21	38° 29.87' N, 143° 00.08' E	表層 Outer Layer	<b>0.066</b>	0.076
【11】	2011/8/24 15:23	38° 29.92' N, 144° 00.13' E	表層 Outer Layer	<b>0.017</b>	0.019
【14】	2011/8/25 16:27	37° 30.08' N, 142° 59.97' E	表層 Outer Layer	<b>0.094</b>	0.11
【15】	2011/8/24 8:23	37° 29.97' N, 143° 59.95' E	表層 Outer Layer	<b>0.032</b>	0.038
【19】	2011/8/27 5:07	36° 29.99' N, 141° 59.86' E	表層 Outer Layer	<b>0.048</b>	0.053
【20】	2011/8/26 13:18	36° 29.99' N, 143° 00.27' E	表層 Outer Layer	<b>0.087</b>	0.10
【21】	2011/8/23 17:05	36° 29.96' N, 143° 59.93' E	表層 Outer Layer	<b>0.058</b>	0.069
【24】	2011/8/27 18:03	35° 30.15' N, 141° 00.00' E	表層 Outer Layer	ND	0.0013
【25】	2011/8/27 12:33	35° 30.62' N, 142° 00.61' E	表層 Outer Layer	ND	0.0012
【26】	2011/8/23 5:25	35° 29.99' N, 143° 00.24' E	表層 Outer Layer	<b>0.00099</b>	0.0021
【27】	2011/8/23 10:10	35° 30.12' N, 144° 00.17' E	表層 Outer Layer	<b>0.00089</b>	0.0023

※1 サンプリングは、20地点の内、11地点の抽出調査を行った。【 】内の数値は、地図上の測点番号に対応。

※1 Seawater is collected at 11 points within 20. The character enclosed in parentheses (Ex. 【1】) indicates monitoring points on Page 2.

※2 NDの記載は、海水の放射能濃度の検出限界値(セシウム134が約**0.00072**Bq / L)を下回る場合。  
ただし、検出限界値は検出器や試料性状により異なるため、この値以下でも検出される場合もある。

※2 ND indicates the case that the detected radioactivity concentration in sea water was lower than the detection limits of approximately **0.00072** Bq/L for Cs-134.

Please note that this nuclide is sometimes detected even when they are below the threshold, contingent on the detector or samples.

※3 炉規則告示濃度限度値(別表第2第六欄周辺監視区域外の水中の濃度限度) — Cs-134は60Bq/L、Cs-137は90Bq/L

※3 Density limit by the announcement of Reactor Regulation (The density limit in the water outside of surrounding monitored area in the section 6 of the appendix 2) — Cs-134 : 60Bq / L,Cs-137 : 90Bq / L.

※4 「原子力施設等の防災対策について(原子力安全委員会)」飲食物の摂取制限に関する指標 (飲料水)放射性セシウム:200Bq/kg以上

※4 Emergency Preparedness for Nuclear Facilities [The Nuclear Safety Commission of Japan] The index of drinking water based on the indicator about the restriction of food intake Cs-134 and Cs-137: More than 200Bq/kg

※5 平成21年の福島第一海域(福島第一発電所から約25km付近)の環境放射能調査の結果は、Cs-137:0.0013~0.0019Bq/L

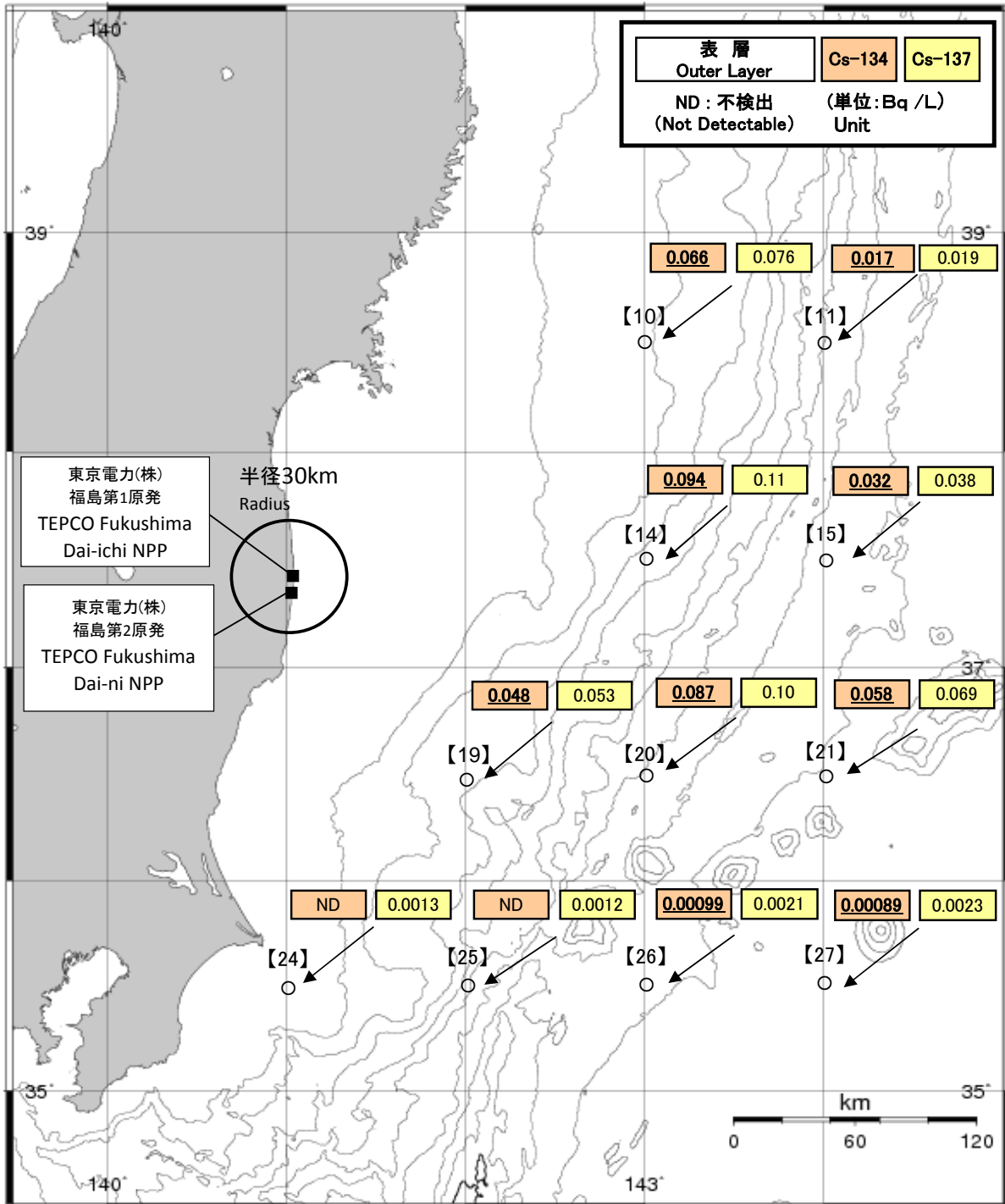
※5 The result of the environmental radioactivity measurement in the seawater around Fukushima Dai-ichi NPP in 2009 (around 25km distant from Fukushima Dai-ichi NPP); Cs-137: 0.0013~0.0019 Bq/L.

# 海域モニタリング結果(平成23年8月23日～27日採水)

## Readings of Sea Area Monitoring (August 23-27, 2011)

公表日:平成23年10月5日(平成23年11月1日修正)

Published: Oct 5, 2011 (correction Nov 1, 2011)



※1 NDの記載は、海水の放射能濃度の検出値が検出限界値(Cs-134が約0.00072Bq/L)を下回る場合。

※1 ND indicates the case that the detected radioactivity concentration in sea water was lower than the detection limits of approximately 0.00072 Bq/L for Cs-134 .